



**SCARLETT™**

**INDIGO**

INNOVATION SELECTION PERFECT PROGRESSIVE TECHNOLOGY

MODERN FASHION STYLE

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**INSTRUCTION MANUAL**

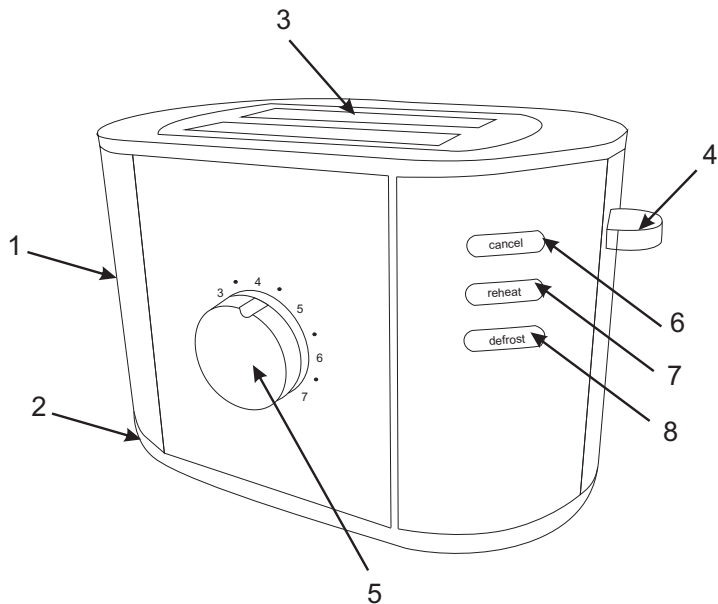
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**IS-TM12501**

INNOVATION  
**Line**

[WWW.SCARLETT-EUROPE.COM](http://WWW.SCARLETT-EUROPE.COM)





### GB

1. Body
2. Slide-out crumb tray
3. Bread slot
4. Sliding lever
5. 7 settings timer
6. Cancel button
7. Reheat function button
8. Defrost function button

### RUS

1. Корпус
2. Извлекаемый поддон для крошек
3. Отверстия для тостов
4. Рычаг загрузки тостов
5. 7-позиционный таймер
6. Кнопка отмены (Cancel)
7. Кнопка подогрева (Reheat)
8. Кнопка размораживания (Defrost)

**Напряжение:** **Мощность:**

220-240 V ~ 50 Hz

800 W

**Вес:**

1.46 / 1.9 kg

**Размер:**

289 x 168 x 172 мм  
(ш) x (в) x (гЛ.)

# Гарантийный талон Гарантійний талон Кепілдік талоны №

Срок гарантии 12 месяцев  
Термін дії гарантії – 12 місяців  
Кепілдік мерзімі - 12 ай

Печать продавца  
Печатка продавця  
Жасап шығарылған күні

|   |  |
|---|--|
| Модель  |  |
| Дата продажи<br>Дата продажу<br>Сатылған күні                     |  |
| Серийный номер<br>Серійний номер<br>Сериялық нөмірі               |  |
| Подпись продавца<br>Підпис продавця<br>Сатушының қолтаңбасы       |  |
| Подпись покупателя<br>Підпис покупця<br>Сатып алушының қолтаңбасы |  |

Изготовитель «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.»,  
Великобритания. Сделано в Китае.  
Юридический адрес: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain, а/я 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Великобритания

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя и на сайте [www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)

Виробник «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.», Великобритания. Зроблено в Китаї.  
Юридична адреса: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain  
А/с: 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Великобритания

Адреси авторизованих сервісних центрів вказані в Інформації для споживача та на сайті [www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)

Өндіруші «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.» Ұлыбритания. Қытайда жасалған.  
Құқықтық мекенжайы: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain  
а/я 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Ұлыбритания

Уәкілетті сервис орталықтарының мекенжайлары Тұтынушыға арналған қағазда және [www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru) веб-торабында берілген

Дата производства:  
Дата виробництва:  
Жасап шығарылған күні:

Pls add month and  
year of production e.g.  
08.2010 at this place

Настоящим подтверждаю приемку оборудования, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий

Цим документом підтверджую прийняття обладнання, придатного до використання, а також підтверджую прийнятність гарантійних умов.

Осы арқылы, пайдалануға жарамды жабдықтың қабылдап алынғанын растаймын, сондай-ақ кепілдік шарттарының жарамдылығын растаймын

## Свидетельство о ремонте Відомості про ремонт Жендеутуралы мәліметтер

| № | Дата<br>Күні | Код работы<br>Код роботи<br>Жұмыс коды | Сервис центр<br>Сервісний центр<br>Сервис орталығы | Мастер<br>Майстер<br>Шебер | Работу принял<br>Роботу прийняв<br>Жұмысты қабылдадым |
|---|--------------|--|--|----------------------------|---|
| 1 |              |  |  |                            |   |
| 2 |              |  |  |                            |   |
| 3 |              |  |  |                            |   |

**CZ**

1. Těleso spotřebiče
2. Snímatelný podstavec na dřebečky
3. Otvory na sendviče
4. Páčka vkládání sendvičů
5. 7-místní časový spínač
6. Zrušovací tlačítko
7. Tlačítko ohřátí
8. Odmrazovací tlačítko

**BG**

1. Корпус
2. Вадеща се табла за трохи
3. Отвори за филийки
4. Лост за слагане на филийки
5. 7 нива на таймера
6. Бутон за отмяна
7. Бутон за затопляне
8. Бутон за размразяване

**UA**

1. Корпус
2. Знімний піддон для крихт
3. Отвори для тостів
4. Важіль загрузки тостів
5. 7 установок таймера
6. Кнопка скасування
7. Кнопка підігріву
8. Кнопка розморожування

**SCG**

1. Кутија
2. Ладница за мрвице
3. Окна за тосте
4. Полуга за намештање тоста
5. Тајмер са 7 положаја
6. Дугме укидања
7. Дугме загревања
8. Дугме отапања

**EST**

1. Korpus
2. Eemaldatav purusahtel
3. Rõstimisavad
4. Liiguri hoob
5. 7-positiooniline taimer
6. Katkestusnupp
7. Järetkuumutuse nupp
8. Ülessulatamise nupp

**LV**

1. Korpus
2. Izņemamā paplāte drupatām
3. Atvērumš tostermaizišu ievietošanai
4. Tostermaizišu ievietošanas rokturis
5. 7-pozīciju taimeris
6. Atceļšanas poga
7. Uzsilšanas poga
8. Atkausēšanas poga

**LT**

1. Korpusas
2. Ištraukiamas padėklas trupiniams
3. Angos skrebučiams
4. Skrebučių įkrovimo svirtis
5. 7-rių pozicijų laikmatis
6. Atšaukimo mygtukas
7. Šildymo mygtukas
8. Atšildymo mygtukas

**H**

1. Készülékház
2. Kenyérmozásának tervezett kivehető alátét
3. Szeletbefogadó rés
4. Szeletbefogadó kar
5. 7-helyzetes időmérő
6. Megszüntető gomb
7. Melegedési gomb
8. Fagytilanítási gomb

**KZ**

1. Корпус
2. Қықымдарға арналған шығарып алынатын шағын ыдыс
3. Тосттарға арналған тесікше
4. Тосттарды салу иінтірегі
5. 7 деңгейлі таймер
6. Atšaukimo mygtukas
7. Šildymo mygtukas
8. Atšildymo mygtukas

**SL**

1. Teleso
2. Nájdené tácka na omrvinky
3. Otvory pre toasty
4. Manžetu toast
5. 7-miestne časovač
6. Megszüntető gomb
7. Melegedési gomb
8. Fagytilanítási gomb

### IMPORTANT SAFEGARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not take this product to a bathroom or use near water.
- Do not place the appliance or its parts close to open flame, cooking or other heating appliances.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- Do not move the appliance until it cools down completely.
- Never use sharp objects to take out sliced bread! When taking out sliced bread, be careful not to damage the heating wires.
- Do not touch any metal part of the outer surface of the appliance as it may heat to a very high temperature.
- Do not insert bread slices that are too thick or wrapped in aluminum foil to avoid electric shock or fire.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.

- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
  - **ATTENTION: TOO LONG TOASTING MAY CAUSE FIRE.**
  - Do not cover the toaster during operation.
  - Toasts may burn, therefore do not use the toaster close to inflammable materials, such as curtains.
  - The appliance is not designed for use with external timer or separate remote control system.
- BEFORE THE FIRST USE**
- Before using the toaster for the first time clean your toaster (see Chapter “CARE AND CLEANING”). Operate the toaster at least two times without bread but on the highest setting. Ventilate the room during this period.
  - As all new electric heating elements, your toaster may produce an unpleasant smell when it is first switched on. This is quite normal and not a cause for concern.
- TOASTING**
- Plug the toaster to the power supply and place 1 or 2 slices of bread into the bread slots of the appliance.
  - Adjust the 7 setting timer to a desired level:
    - –1 – minimum level;
    - –7 – maximum level.
  - Press down the sliding lever, the toaster will start running automatically and light indicator will turn on.
  - Bread slices will be ejected out and the appliance will shut down automatically when toasting is finished.
  - Pull the sliding lever upright slightly to raise a small size toast out of the slot.
- REHEAT FUNCTION**
- You can use reheat function if toasted bread cools down.
  - Insert a toast into the toaster and pull down the sliding lever. Press the reheat function button «reheat». The indicator will light up.
  - The cold toast can be reheated in short time without overbrowning.
- DEFROST FUNCTION**
- Press the defrost function button «defrost» to prolong cooking time of frozen bread, the indicator light should light up.
- CANCEL BUTTON**
- Toasting can be cancelled anytime during toasting by pressing the «cancel», button, the indicator light will shut down.
- CRUMB TRAY**
- The crumb tray is intended for collecting the crumbs, which fall on the base of the toaster while toasting.
  - Pull the crumb tray out, empty and place it back.
- CARE AND CLEANING**
- Ensure that the appliance is unplugged before cleaning.
  - Let the unit cool down completely.
  - Do not use abrasive detergents, any organic solvents or aggressive chemicals.
  - Clean off crumbs.

## STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it cool down completely.
- Complete all requirements of chapter **CARE AND CLEANING**.
- Reel on the power cord.
- Keep the appliance in a dry cool place.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.



- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Никогда не извлекайте продукты из тостера острыми предметами, это может повредить нагревательный элемент.
- Будьте осторожны: во время работы металлические части прибора сильно нагреваются.
- Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в тостер слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.
- **ВНИМАНИЕ!** При слишком долгой обработке тосты могут воспламениться.
- Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте тостер во время работы.
- Хлеб может гореть, поэтому тостер не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например занавесками.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или

отдельной системой дистанционного управления.

### **РАБОТА ТОСТЕРА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Перед первоначальным включением тостер следует тщательно очистить (см. раздел “ОЧИСТКА И УХОД”). Ничего не загружая в тостер, включите его, установив таймер в максимальное положение. Повторите процедуру еще раз. При этом следует проветривать помещение.
- При первоначальном включении новые нагревательные элементы могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности.

### **ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ**

- Подключите прибор к электросети и загрузите подготовленные тосты в приёмные отверстия.
- Установите 7-позиционный таймер в одно из положений, учитывая, что:
  - –1 – минимальный уровень;
  - –7 – максимальный уровень.
- Опустите загрузочный рычаг, тостер автоматически включится и загорится световой индикатор (подсветка кнопок).
- По окончании поджаривания тостер автоматически отключится и поднимет тосты. Загрузочный рычаг займет исходное положение.
- Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите загрузочный рычаг.

## ПОДОГРЕВ

- При необходимости остывшие тосты можно подогреть.
- Загрузите тосты, опустив загрузочный рычаг, и нажмите кнопку «reheat». При этом должен загореться соответствующий световой индикатор.
- В этом режиме можно подогреть тосты, не пережаривая их.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

- Если необходимо поджарить замороженный хлеб, нажмите кнопку «defrost», что увеличит время обработки; при этом загорится соответствующий световой индикатор.

## ФУНКЦИЯ ОТМЕНЫ

- Поджаривание можно прекратить в любой момент, нажав кнопку «cancel», при этом соответствующий световой индикатор гаснет, а загрузочный рычаг поднимается.

## ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК

- Ваш тостер оснащён выдвигающимся поддоном для сбора крошек.
- Выдвиньте поддон, удалите крошки, и установите поддон на место.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Дайте тостеру полностью остыть.
- Протрите изделие снаружи мягкой влажной тканью.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.

- Очистите поддон от крошек.

## ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантийный срок 12(двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.

2. Гарантийный ремонт производится в авторизованных Сервисных Центрах.

3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.

4. Гарантия не распространяется на:

- приборы, у которых гарантийные талоны заполнены не полностью или с исправлениями;

- расходные материалы и аксессуары(фильтры, сетки, мешки, насадки, шланги и т. п.), в том числе из стекла;

- естественный износ изделия: механические повреждения, повреждения вызванные качеством воды;

- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие

нетермостойкие части, действием непреодолимой силы ( несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);

• Повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его комплектующих;

5. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.

6. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtete a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte spotřebič v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Nedávejte spotřebič na jiné místo, než úplně nevychladne.
- Nikdy nevytahujte pokrmy ze sendvičovače ostrými předměty, mohlo by to poškodit tepelný element.
- Buďte opatrní: během používání spotřebiče jsou kovové části zahřátá na vysokou teplotu.
- Pro zamezení zkratu a požáru nedávejte do sendvičovače příliš tlusté krajíce a nebalte je do alobalu.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na

konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

- **VAROVÁNÍ!** Za příliš dlouhé doby přípravy se sendviče mohou zapálit.
- Pro zamezení požáru v žádném případě ničím nepřikrývejte sendvičovač za provozu.
- Chléb může hořet, a proto nepoužívejte sendvičovač v blízkosti nebo pod vznětlivými látkami, například záclonami.
- Přístroj není určen k zapnutí pomocí externího časovače nebo systému dálkového ovládní.

### **PROVOZ**

#### **PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Před prvním zapnutím je třeba sendvičovač pečlivě očistit (viz část "ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA"). Nic do sendvičovače nedávejte, nastavte časový spínač do maximální polohy a zapněte spotřebič. Zopakujte to ještě jednou. Při tom je nutno větrat místnost.
- Za prvního zapnutí tepelné elementy mouhou čpět a trochu kouřit. Není to příznakem poruchy.

#### **PŘÍPRAVA SENDVIČŮ**

- Zapojte spotřebič do elektrické sítě a vložte připravené sendviče do otvorů na sendviče.
- Nastavte 7-místní časový spínač do některé polohy vzhledem k tomu, že:
  - –1 – minimální úroveň;
  - –7 – maximální úroveň.
- Dejte dolů páčku vkládání sendvičů, sendvičovač se při tom automaticky zapne a světelný ukazatel se rozsvítí.

- Po ukončení opékání se sendvičovač automaticky vypne a zvedne sendviče. Páčka vkládání sendvičů se vrátí do základní polohy.
- Abyste vytáhli menší sendviče, opatrně zvedněte páčku vkládání sendvičů.

#### **OHŘÍVÁNÍ**

- Pokud je to nutno, ochladlé sendviče se dá ohřát.
- Vložte sendviče, dejte dolů páčku vkládání sendviče a stiskněte «reheat» tlačítko. Při tom se rozsvítí příslušný světelný ukazatel.
- V tomto režimu se dá opékat sendviče bez jejich spálení.

#### **ODMRAZENÍ**

- Je-li třeba opéci zmražený chléb, stiskněte «defrost», tlačítko: prodlouží to dobu přípravy a rozsvítí se při tom příslušný světelný ukazatel.

#### **FUNKCE ZRUŠENÍ**

- Opékání se dá zrušit kdykoliv stisknutím tlačítka «cancel», při tom příslušný světelný ukazatel zhasne a páčka vkládání sendviče se zvedne.

#### **PODSTAVEC NA DROBEČKY**

- Váš sendvičovač je vybaven snímatelným podstavcem na drobečky.
- Sejměte podstavec, odstraňte drobečky a dejte podstavec na místo.

#### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním překontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Nechte sendvičovač, aby úplně vychladl.
- Nepoužívejte na čištění brusné prostředky, organická rozpouštědla a účinné tekutiny.

- Vyčistěte podstavec na drobečky.

### **SKLADOVÁNÍ**

- Před skladováním se přesvědčete, že spotřebič je odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl.
- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Svíjejte napájecí kabel.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.

### **ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.
- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до неизправности в работата му или да причини здравословни щети.
- Преди да използвате тостера за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват с захранването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно тази инструкция. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.
- Винаги изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, НЕ ГО ПИПАЙТЕ, а първо изключете от контакт,

изцяло го изсушете и проверете работата му в квалифициран сервизен център.

- Не експлоатирайте изделието в баня или близо до вода.
- Не слагайте уреда близо до излъчващи топлина устройства.
- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Не премествайте уреда, докато той напълно не изстине.
- Никога не изваждайте продукти от тостера с остри предмети, това може да развали нагревателния елемент.
- Внимавайте, защото металните части на уреда по време на работата му силно се нагряват.
- С цел предотвратяване на токов удар или пожар не слагайте в тостера много дебели филийки и не ги завивайте във фолио.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои

на стайна температура не по-малко от 2 часа.

- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.
- **ВНИМАНИЕ!** При много дълго обработване филийките могат да изгорят.
- С цел предотвратяване на пожар в никакъв случай не покривайте с нищо тостера по време на работата му.
- Хлябът може да загаря, затова не използвайте тостера близо или под леснозапалими материали, например пердетата.
- Уредът не е предназначен за управляване от външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

### **ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ТОСТЕРА ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

- Преди първо използване внимателно почиствайте тостера (виж раздел "ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА"). Включете уреда, без да слагате нещо вътре, поставете таймера в максимално положение. Повторите това още веднъж. Проветрете помещението.
- При първо ползване на уреда нагревателните елементи могат да започнат да миришат, а понякога се появява и пушек. Това не означава, че тостерът е развален.

### **ПРИГОТВЯНЕ НА ПРИПЕЧЕНИ ФИЛИИ**

- Включете уреда в контакт и сложете подготвени филийки в специалните отвори.
- Поставете таймера в едно от 7-те положения, като имате предвид, че:
  - –1 – минимално ниво;
  - –7 – максимално ниво.
- Пуснете долу лоста за слагане на филийки, тостерът ще се включи автоматически и индикаторът ще светне.
- След приключване на припичане, тостерът ще се изключи автоматически и ще вдигне филийките. Лостът ще заеме първоначалното положение.
- За изваждане на малки по размер филийки внимателно вдигнете лоста.

### **ЗАТОПЛЯНЕ**

- Ако е необходимо, можете да затоплите изстинали филийки.
- Сложете филийките, свалете долу лоста и натиснете бутона за «reheat». При това ще светне съответният светещия индикатор.
- В този режим можете да затопляте филийки, без да ги препичате.

### **РАЗМРАЗЯВАНЕ**

- Ако трябва да се припече замразен хляб, натиснете бутона за «defrost», при това ще се увеличи времетраене на обработване на продукта и ще светне съответният светещия индикатор.

### **ФУНКЦИЯ ЗА ОТМЯНА**

- Припичане може да бъде спряно всеки момент, като натиснете бутона «cancel», при това светещият индикатор ще изгасне,

а лостът за слагане на кифлички ще се повдигне горе.

#### **ТАБЛА ЗА СЪБИРАНЕ НА ТРОХИ**

- Вашият тостер има специална вадеща се табла за събиране на трохи.
- Извадете таблата, почистете трохите и я поставете на мястото си.

#### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

- Преди да почиствате уреда, проверете, той да е изключен от контакт.
- Изчакайте тостерът да изстине напълно.
- За почистване на уреда не ползвайте драскащи миялни препарати, органични разреждители и агресивни течности.
- Почистете таблата от трохи.

#### **СЪХРАНЯВАНЕ**

- Преди да прибирате уреда проверете, той да е изключен от контакт и е изстинал напълно.
- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .
- Намотайте кабела.
- Съхранявайте уреда на сухо прохладно място.

- **Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.**
  - **Термін служби виробу торговельної марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.**
- ### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**
- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
  - Невірне користування приладом може призвести до його поломки та завдати шкоди користувачу.
  - Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наліпці, параметрам електромережі.
  - Використовувати тільки у побуті, відповідно Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
  - Не використовувати поза приміщеннями.
  - Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
  - Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ** виробу, негайно вимкніть його з електромережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
  - Не користуйтеся приладом у ванних кімнатах та біля води.
  - Не розташовуйте прилад біля джерел тепла.
  - Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
  - Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
  - Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
  - Не використовуйте прилад з пошкодженням шнуrom живлення.
  - Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
  - Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
  - Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте його та не намотуйте навколо корпусу приладу.
  - Не переміщуйте прилад, поки він цілком не остигне.



- Ніколи не виймайте продукти з тостера гострими предметами, це може ушкодити нагрівальний елемент.
  - Обережно: під час роботи металеві частини приладу дуже нагріваються.
  - Щоб запобігти короткого замикання та загоряння, не смажте у тостері надуже товсті скибки та не загортайте їх у фольгу.
  - Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
  - Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
  - Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
  - УВАГА! Якщо тости задуже довго гріти, вони можуть зайнятися.
  - Щоб запобігти загоряння ніколи нічим не накривайте тостер під час роботи.
  - Хліб може горіти, тому тостер не слід використовувати поблизу або під займистими матеріалами, наприклад фіранками.
- ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТОСТЕРА ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**
- Перед першим вмиканням тостер необхідно ретельно вичистити (див. розділ «ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД»). Нічого

не загрузаючи у тостер, ввімкніть його, встановивши таймер у максимальну позицію. Повторіть процедуру ще раз. При цьому слід провітрювати приміщення.

- Під час першого вмикання нові нагрівальні елементи можуть специфічно запахнути та трохи задимітися. Це не є ознакою несправності.

### **ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ**

- Підключіть прилад до електромережі та загрузіть приготовлені тости у прийомні отвори.
- Встановіть таймер на одну з позицій, враховуючи, що:
  - –1 – мінімальний рівень;
  - –7 – максимальний рівень.
- Опустіть важіль загрузки тостів, тостер автоматично ввімкнеться, при цьому засвічується світловий індикатор.
- Наприкінці підсмажування тостер автоматично вимкнеться та підійме тости. Важіль загрузки повернеться до початкового стану.
- Для виймання тостів невеликого розміру обережно підійміть важіль загрузки тостів.

### **ПІДГРІВ**

- При необхідності тости, які остигли, можна підігріти.
- Загрузіть тости, опустивши важіль для загрузки тостів, та натисніть кнопку «reheat». При цьому має загорітися відповідний світловий індикатор.
- У цьому режимі можна підігріти тости, не пересмажуючи їх.

## РОЗМОРОЖУВАННЯ

- Якщо необхідно підсмажити заморожений хліб, натисніть кнопку «defrost», це подовжить час обробки; при цьому засвічується відповідний світловий індикатор.

## ФУНКЦІЯ СКАСУВАННЯ

- Підсмажування можна зупинити у будь-яку мить, натиснувши кнопку «cancel», при цьому відповідний світловий індикатор гасне, а важіль загрузки тостів підіймається.

## ПІДДОН ДЛЯ ЗБИРАННЯ КРИХТ

- Ваш тостер обладнаний знімним піддоном для збирання крихт.
- Висуньте піддон, приберіть крихти та установіть його на місце.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням переконайтесь, що прилад вимкнений з електромережі.
- Нехай тостер цілком остигне.
- Не використовуйте для очищення абразивні речовини, органічні розчинники та агресивні рідини.
- Очистіть піддон від крихт.

## ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтесь, що прилад вимкнений з електромережі та цілком охолонув.
- Виконайте усі вимоги розділу **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.

## УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Гарантійний термін складає 12 (дванадцять) місяців від дня передачі виробу Споживачеві.

2. Гарантійний ремонт здійснюється в Авторизованих Сервісних Центрах.

3. Умови гарантії не передбачають періодичне технічне обслуговування, встановлення та налаштування виробу вдома у власника.

4. Гарантія не поширюється на:

- прилади, в яких гарантійні талони заповнені не повністю або містять виправлення;

- витратні матеріали та аксесуари (фільтри, сітки, мішки, насадки, шланги та інше), у тому числі вироблені зі скла;

- природний знос виробу; механічні ушкодження; ушкодження, викликані якістю води;

- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів всередину виробу, дією високих температур на пластмасові та інші нетерmostійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки та ін.);

- ушкодження, викликані самостійною зміною власником конструкції виробу або його комплектуючих;

5. Споживач має право протягом

гарантійного терміну пред'явити виробникові вимоги, передбачені законом «Про захист прав споживачів».

6. Споживач зобов'язаний дотримуватися правил безпечної експлуатації та зберігання.

### СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажливо прочитайте Упутство за руковање и чувајте га ради информације.
- Неправилна употреба уређаја може довести до његовог оштећења и нанети штету кориснику.
- Пре прве употребе убедите се да техничка својства уређаја, назначена на налепници, одговарају техничким параметрима локалне електричне мреже.
- Користите само у домаћинству и у складу са овим Упутством за руковање. Уређај није намењен за производњу.
- Не користите вани.
- Увек искључите уређај из напајања пре чишћења и ако га не користите.
- Да избегните оштећење струјом и загоревање не ставите уређај у воду и друге течности. Ако се то десило, НЕ ДОДИРУЈТЕ уређај, одмах га искључите из мреже напајања и јавите се у сервиски центар за преглед.
- Не користите уређај у купатилу и близу воде.
- Не ставите уређај у близини извора топлоте.
- Не дозвољавајте деци да се играју са уређајем.
- Не остављајте укључени уређај без надзора.
- Не користите делове који не улазе у комплет.
- Не користите уређај са оштећеним прикључним каблом.
- Не пробајте самостално поправљати уређај. У случају оштећења јавите се у најближи сервиски центар.
- Пазите да прикључни кабл не додирује оштре ивице и вруће површине.
- Не вуците прикључни кабл, не запетљавајте га и не намотавајте око кутије уређаја.
- Уређај се не сме премештати док се не охлади потпуно.
- Никада не вадите намирнице из тостера оштрим предметима, јер то може оштетити грејни елемент.
- Будите опрезни: за време рада метални делови уређаја јако се загреју.
- Да се избегни кратак спој и пожар, не ставите у тостер сувише велике кришке и не увијајте их у фолију.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

- **НАПОМЕНА!** У случају предуге обраде тости могу да се загоре.
  - Да се избегни загревање, ни у ком случају не покријте ничим тостер за време његовог рада.
  - Хлеб може да почне горети, према томе тостер не може да се користи близу или испод сагорљивих материјала, например близу или испод завеса.
  - Овај апарат није предвиђен за употребу са спољним тајмером или засебним системом за даљинско управљање.
- ### **РАД ТОСТЕРА ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ**
- Пре првог укључења добро очистите тостер (видите "ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ"). Ништа не ставите у тостер, укључите га и наместите тајмер у максимални положај. Поновите још једном. При томе просторија треба да се проветрава.
  - За време првог укључења нови грејни елементи могу да специфично миришу и да се мало диме. То не значи да је уређај поварен.
  - **ПЕЧЕЊЕ ТОСТА**
  - Прикључите уређај мрежи напајања и ставите припремљене кришке у окна.
  - Наместите тајмер са 7 положаја у један од положаја, имајући у виду да је:
    - –1 – минимални степен запечености;
    - –7 – максимални степен запечености.
  - Спустите полуку за намештање тоста, тостер се аутоматски укључи, светлосни индикатор ће горети.
  - По завршетку печења, тостер ће да се аутоматски искључи и подиже тосте. Полуку за намештање тоста ће се вратити на место.
  - За вађење тоста малих димензија, акуратно подижите полуку за намештање тоста.
- ### **ЗАГРЕВАЊЕ**
- Можете загрејати тосте ако потребно.
  - Ставите тосте, спустивши полуку за намештање тоста, и притисните дугме «reheat». Одговарајући светлосни индикатор мора да гори.
  - У овом режиму можете загрејати тосте без додатног печења.
- ### **ОТАПАЊЕ**
- За пржење замрзнутог хлеба притисните дугме «defrost», то ће продужити време обраде; одговарајући светлосни индикатор ће горети.
- ### **ФУНКЦИЈА УКИДАЊА**
- Печење можете да прекинете у било који тренутак притиском дугмета «cancel», одговарајући светлосни индикатор ће да се угаси, а полуку за намештање тоста ће се подићи.
- ### **ЛАДИЦА ЗА МРВИЦЕ**
- Ваш тостер има ланицу на скидање за скупљање мрвица.
  - Извадите ланицу, уклоните мрвице и ставите ланицу на место.

### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Пре чишћења убедите се да је уређај искључен из мреже напајања.
- Тостер треба да се потпуно охлади.
- Не користите за чишћење абразиона средстава, органске раствараче и агресивне течности.
- Уклоните мрвице са ладице.
- **ХРАНЕНИЕ**
- Пре чувања убедите се да је уређај искључен из мреже и потпуно се охладио.
- Урадите све поступке, описани у пасусу **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ**.
- Умотајте прикључни кабл.
- Чувајте уређај на сувом хладном месту.

### ОИУТСУНОЌАИДЕ

- Лугеге кәесолев касутсјуһенд тәһеһепәһеликүлт ләһи ја һойдкә һее тувевикү тарбекс аллес.
- Вәәр касутамине вөйб рөһжүстәдә сеәдмә рикет, материәлсет кәһжү, кә сеәдмә касутәјә тервист кәһжүстәдә.
- Енне рөһстри есимест вoolувөркү лүлитамист контроллите, ет сеәдмә етикетил осутатуд әндмед вастаксид кәһәлику вoolувөргү әндметеле.
- Сее сеәде он мөһдлүд әинүлт кәдүсекс, митте төһстүсликукс касутамисекс.
- Әрге касутәге сеәдет вәлјәс.
- Еемәлдәге сеәде вoolувөргүст еһне селле пуһәстәмист һинг әјәкс, мил сәдә еи касутәтә.

- Електрilöögү саәмисе вәлтимисекс әрге әсетәге сеәдет вете егә теистесе вәделикесе. Күи сеәде он вете сәттүнүд, ӘРГЕ SEDA KATSUGE, еемәлдәге рөһстер кәһе вoolувөргүст ја пөһрдүге тееһиндүскескүсе пооле контроллимисекс.
- Әрге касутәге сеәдет вәһһитүбәдес ја вее ләһдүдес.
- Әрге пәигүтәге сеәдет күмәәлликәте ләһдүдесе.
- Әрге ләске ләстел сеәдмәгә мәһгидә.
- Әрге јәткә төһтәвәт сеәдет јәрелвәветә.
- Әрге касутәге тарвикүид, мис еи күүлү кәмплекти.
- Әрге касутәге вигәстәтүд електрilүһтмәгә сеәдет.
- Әрге пүүдкә сеәдет исесейсүлт ремөһтидә. Вее көрвәлдәмисекс пөһрдүге ләһимә тееһиндүскескүсе пооле.
- Јәлгиге сәдә, ет јүһе еи пуутүкс вәстү терәвәид серви ја күүми пиндү.
- Әрге төһмәкә төйтәјүһтмест әрге кәерәкә сәдә крүсси егә үмбер кәрүсә.
- Еһне сеәдмә теисәлдәмист, ләске селлел тәйеликүлт мәһә јәһтүдә.
- Әрге вәбәстәкә рөһстрист төйту металлесемете әбил, сее вөйб вигәстәдә күттеелементү.
- Олге еттевәәтлик: касутәмисе әјәл сеәдмә металлосәд күүмәһевәд.
- Лүһиүһендүсә ја сүттимисе вәлтимисекс әрге пәһге рөһстриссә лигә сури төйдүтүккә ја фәолиүмпәкәндәид.
- Күи тәоде он оһнүд мөһндә әгәгә өһүтемперәтуурил әллә 0 °C, түлөб һойдә

seada enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.

- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- **TÄHELEPANU!** Liigse röstamise puhul võivad leiva- või saiaviilud põlema süttida.
- Süttimise vältimiseks ärge katke röstrit töösoleku ajal.
- Leib võib põleda, seepärast leivaröst ei tohi kasutada süttivate materjalide läheduses ega nende all, näiteks kardinade all.
- Seade pole mõeldud kasutamiseks välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.

### **RÖSTERI KASUTAMINE ENNE ESMAKASUTUST**

- Enne röstri esmakordset kasutamist on soovitatav see hoolikalt puhastada (vt. PUHASTUS JA HOOLDUS). Laske seadmel tühjalts paar korda maksimaalse röstimisaja juures töötada. Seejuures tuleb ruumi tuulutada.
- Esmakordsel kasutamisel võivad katteelemendid levitada iseloomulikku lõhna ja suitsu. See ei tähenda röstri rikkisolekut.

### **RÖSTIMINE**

- Ühendage seade vooluvõrku ja asetage röstitavad viilud röstimisavadesse.
- Keerake 7-positsiooniline taimer ühele asendile. Pidage meeles, et:
  - –1 – minimaalne tase;
  - –7 – maksimaalne tase.

- Vajutage liugur hoovast alumisse asendisse, röster lülitub automaatselt sisse ja märgutuli süttib.
- Röstimisaja lõppemisel lülitub röster automaatselt välja ja tõstab viilud üles. Liuguri hoob liigub lähteasendisse.
- Väikeste viilude eemaldamiseks tõstke liuguri hoob ettevaatlikult üles.

### **JÄRELKUMUTUS**

- Vajadusel on võimalus jahtunund viilusid uuesti soojendada.
- Asetage viilud röstis, vajutage liugur hoovast alumisse asendisse ja vajutage «reheat» nupule. Seejuures süttib vastav märgutuli.
- Selles režiimis viilud ei kuumene üle.

### **ÜLESSULATAMINE**

- Kui on vaja külmutatud leiba röstida, vajutage «defrost», nupule. Röstimise aeg pikeneb; seejuures süttib vastav märgutuli.

### **KATKESTAMISVÕIMALUS**

- Röstimisprotsessi on võimalik igal ajal lõpetada katkestamisnuppu vajutades «cancel». Seejuures vastav märgutuli kustub ja liuguri hoob liigub lähteasendisse.

### **PURUSAHTEL**

- Röster on varustatud väljatõmmatava purusahtliga.
- Tõmmake sahtel välja, eemaldage puru ja asetage sahtel tagasi.

### **PUHASTUS JA HOOLDUS**

- Enne puhastamist veenduge, et seade on eemaldatud vooluvõrgust.
- Laske röstiril täielikult maha jahtuda.

- Ārge kasutage puhastamiseksi abrasiivseid vahendeid ega orgaanilisi lahusteid.
  - Puhastage purusahtel purukestest.  
**HOIDMINE**
  - Enne hoiule panekut veenduge, et seade on voolvõrgust eemaldatud ja on täielikult maha jahtunud.
  - Täitke nõudmised  
**PUHASTUS JA HOOLDUS.**
  - Kerige toitejuhe kokku.
  - Hoidke seade jahedas kuivas kohas.
- 
- **DROŠĪBAS NOTEIKUMI**
  - Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju un saglabājiet to kā izziņas materiālu.
  - Nepareiza ierīces lietošana var novest pie tās bojājumiem vai nodarīt kaitējumu lietotāja veselībai.
  - Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
  - Izmantojiet tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
  - Neizmantojiet ārpus telpām.
  - Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanas, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.
  - Lai izvairītos no elektrostrāvas triecienu un aizdegšanās, neievietojiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis NEAIZTIECIET ierīci, nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvākā Servisa centru ierīces pārbaudei.
  - Neizmantojiet ierīci vannas istabā un ūdens tuvumā.
  - Nenovietojiet ierīci blakus siltuma avotiem.
  - Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
  - Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
  - Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces komplektā.
  - Neizmantojiet ierīci, ja tai ir bojāts elektrovads.
  - Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu rašanās gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
  - Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
  - Nevelciet, negrieziet un neuztīniet elektrovadu uz ierīces korpusa.
  - Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā nav pilnībā atdzisusi.
  - Nekad neizņemiet produktus no tostera ar asiem priekšmetiem, tas var sabojāt uzsildīšanas elementu.
  - Esiet uzmanīgi: darbības laikā metāliskās daļas stipri uzkarst.
  - Lai izvairītos no īssavienojuma un aizdegšanās neievietojiet tosteri pārāk biezas šķēles un neietīniet tās folijā.
  - Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
  - Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.

- **UZMANĪBU!** Ļoti ilgās darbības rezultātā tostermaizītes var aizdegties.
  - Lai izvairītos no aizdegšanās, nekādā gadījumā neapsedziet tosteri tā darbības laikā.
  - Maize var aizdegties, tāpēc tosteri nedrīkst lietot degošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā.
  - Ierīce nav paredzēta iedarbināšanai ar ārējo taimerī vai atsevišķu distances vadības sistēmu.
- TOSTERA DARBĪBA PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS**
- Kārtīgi notīriet tosteri pirms pirmreizējās ieslēgšanas. (skat. nodaļu "TĪRĪŠANA UN KOPŠANA"). Neko neievietojot tosterī, ieslēdziet to, uzstādot taimerī maksimālajā stāvoklī. Atkārtojiet procedūru vēl vienu reizi. Pēc tam vēlams izvēdināt telpas.
  - Pirms pirmreizējās ieslēgšanas jaunie uzsildīšanas elementi var radīt specifisku smaku un nelielu daudzumu dūmu. Tās nav bojājuma pazīmes.
- TOSTERMAIŽIŠU PAGATAVOŠANA**
- Pievienojiet ierīci pie elektrotīkla un ievietojiet sagatavotas tostermaizītes uzpildāmajā atvērumā.
  - Uzstādiet 7-pozīciju taimerī vienā no pozīcijām, ņemot vērā, ka:
    - –1 – minimālais līmenis;
    - –7 – maksimālais līmenis.
  - Nolaidiet ievietošanas rokturi, tosteris automātiski ieslēgsies un iedegsies gaismas indikators.
  - Apcepšanas beigās tosteris automātiski atslēgsies un pacels tostermaizītes. Ievietošanas rokturis ieņems sākotnējo stāvokli.
  - Lai izņemtu neliela izmēra tostermaizītes uzmanīgi paceliet ievietošanas rokturi.
- UZSILDĪŠANA**
- Nepieciešamības gadījumā tostermaizītes iespējams uzsildīt.
  - Ievietojiet tostermaizītes, nolaižot ievietošanas rokturi un nospiediet «reheat» pogu. Jāiedegas atbilstošam gaismas indikatoram.
  - Šajā režīmā iespējams uzsildīt tostermaizītes, tās nepārcepot.
- ATKAUSĒŠANA**
- Ja nepieciešams apcept sasaldētu maizi, nospiediet pogu «defrost», tas palielinās apstrādes laiku; iedegsies atbilstošs gaismas indikators.
- ATCELŠANAS FUNKCIJA**
- Apcepšanu var pārtraukt jebkurā brīdī, nospiežot «cancel», pogu; atbilstošais gaismas indikators nodzisis, ievietošanas rokturis pacelsies.
- PAPLĀTE DRUPAČU SAVĀKŠANAI**
- Jūsu tosteris ir aprīkots ar izņemamu paplāti drupatu savākšanai.
  - Izņemiet paplāti, notīriet drupačas, uzstādiet to atpakaļ.
- TĪRĪŠANA UN KOPŠANA**
- Pirms tīrīšanas pārliecināties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
  - Ļaujiet tosterim pilnībā atdzist.



- Tirišanai neizmantojiet abrazyvus liūdžekļus, organiskus šķīdinātājus un agresīvus šķīdumus.

- Notīriet paplāti no drupatām.

### GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārliecināties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisis.
- Izpildiet visus TIRIŠANA UN KOPŠANA sadaļas nosacījumus.
- Satīniet barošanas vadu.
- Ierīci glabājiet sausā, vēsā vietā.

### SAUGUMO PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite Vartotojo instrukciju ir išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti arba pakenkti savo sveikatai.
- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslams pagal šią Vartojimo instrukciją. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudoti tik patalpose.
- Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Nesinaudokite prietaisu vonios kambaryje arba šalia vandens šaltinių.

- Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite į prietaiso komplektą neįeinančių reikmenų.
- Nesinaudokite prietaisu, jei jo elektros laidas ar/ir šakutė buvo pažeisti. Atlikti prietaiso remontą galima tik autorizuosame Serviso centre.
- Nebandykite savarankiškai taisyti prietaiso. Atsiradus nesklandumams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas nelieštų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Netempkite, nepersukite ir nevyniokite elektros laido.
- Nelieskite prietaiso, kol jis visiškai neatvėso.
- Niekada neišimkite produktų iš skrudintuvo aštriais daiktais, nes tai gali pakenkti šildymo elementui.
- Būkite atsargūs: veikimo metu metalinės prietaiso dalys labai įkaista.
- Norėdami išvengti trumpojo sujungimo bei gaisro pavojaus, nedėkite į skrudintuvą per storų duonos riekielių ir nevyniokite jų į foliją.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

- DĖMESIO! Per ilgai skrudinami skrebučiai gali užsidegti.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, niekuo neuždenkite skrudintuvą jam veikiant.
- Duona gali užsiliepsnoti, todėl nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų, pavyzdžiui, po užuolaidomis.

### **SKRUDINTUVO VEIKIMAS PASIRUOŠIMAS DARBUI**

- Prieš pirmąjį naudojimą nuvalykite prietaisą (žiūrėkite "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus rekomendacijas). Nedėdami duonos į skrebučių angas, įjunkite prietaisą ir nustatykite laikmatį į maksimalią padėtį. Pakartokite procedūrą dar kartą, nepamiršdami vėdinti kambarį.
- Per pirmąjį įjungimą nauji šildymo elementai gali skleisti specifinį kvapą ir nedidelį dūmų kiekį. Tai nėra gedimo požymiai.

### **SKREBUČIŲ PARUOŠIMAS**

- Įjunkite prietaisą į elektros tinklą ir įdėkite paruoštas duonos riekes į skrudintuvą.
- Nustatykite 7-nių pozicijų laikmatį į vieną iš padėčių, atsižvelgdami į šias reikšmes:
  - -1 – minimalus lygis;
  - -7 – maksimalus lygis.
- Nuleiskite svirtį, skrudintuvus automatiškai įsijungs ir užsidegs šviesos indikatorius.
- Skrudinimui pasibaigus skrudintuvus automatiškai išsijungs ir pakels skrebučius. Skrebučių įkrovimo svirtis užims pradinę padėtį.
- Norėdami ištraukti nedidelius skrebučius, atsargiai pakelkite įkrovimo svirtį.

### **PAŠILDYMAS**

- Esant būtinybei atšalusius skrebučius galima pašildyti.
- Įkraukite skrebučius, nuleiskite svirtį ir paspauskite mygtuką «reheat». Šiuo metu turi užsidegti atitinkamas šviesos indikatorius.
- Šiame režime galima pašildyti skrebučius, jų nepergruzdinus.

### **ATŠILDYMAS**

- Norėdami iškepti užšaldytą duoną, paspauskite «defrost», mygtuką. Tai padidins skrudinimo laiką. Šiuo metu užsidegs atitinkamas šviesos indikatorius.

### **ATŠAUKIMO FUNKCIJA**

- Skrudinimą galima nutraukti bet kurio metu, paspaudus «cancel», mygtuką, šiuo metu atitinkamas šviesos indikatorius užges, o įkrovimo svirtis pakils.

### **PADĖKLAS TRUPINIAMS**

- Jūsų skrudintuve yra įrengtas padėklas trupiniams.
- Ištraukite padėklą, išvalykite trupinėlius, ir įdėkite jį į vietą.

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prieš valydami prietaisą įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo.
- Leiskite skrudintuvui visiškai atvėsti.
- Skrudintuvo valymui nenaudokite šveitimo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyvių skysčių.
- Nuvalykite padėklą nuo trupinių.

## SAUGOJIMAS

- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitikinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Atlikite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Suvyniokite maitinimo laidą.
- Laikykite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.

## FONTOS BIZTONSĄGI INTÉZKEDÉSEK

- Figylymesen olvassa el a Kezelési útmutatót és tartsa meg azt, mint tájékoztató anyagot.
- A helytelen kezelés a készülék károsodásához, vagy a használó sérüléséhez vezethet.
- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Szabadban használni tilos!
- Tisztítás előtt és használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Áramütés, ill. elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA meg a készüléket, nyomban áramtalanítsa azt és vigye el a szervizbe.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában, vízforrás közelében.
- Ne tartsa a készüléket hőforrás közelében.
- Gyermekek ne játszanak a készülékkel!
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne használjon kiegészítő nem tartozó alkatrészt.
- Ne használja a készüléket sérült csatlakozóval.
- Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket, forduljon a közeli szervizbe.
- Figyeljen, hogy a csatlakozó ne érjen éles, forró felülethez.
- Ne húzza, ne csavarja a csatlakozót a készülékház köré.
- Ne helyezze át a készüléket, amíg teljesen le nem hűl.
- Soha ne szedje ki a kenyérpírtóból az élelmiszert éles tárgyval, ez károsíthatja a melegítő elemet.
- Legyen óvatos: működése közben a készülék fém részei erősen melegek.
- Zárlat, illetve elektromos tüzek elkerülése érdekében ne rakjon a kenyérpírtóba túl vastag szeletet, és ne csomagolja azokat fóliába.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- FIGYELEM! Túl hosszú ideig történő pírítás esetén a tőzstok felgyúlhatnak.
- Elektromos tűz elkerülése érdekében működés közben soha ne takarja le a kenyérpírtót.

- A kenyér éghet, ezért ne használja a kenyérpíritót lobbánékony anyag (pld. függöny) alatt vagy közelében.
- A készülék nem kapcsolható külső időmérő, vagy önálló távvezérlő rendszer segítségével.

### **JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT**

- Első használat előtt a kenyérpíritót alaposan meg kell tisztítani (lásd a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” részt). Maximális helyzetbe állítva az időmérőt, kapcsolja be a készüléket üres állapotban. Ismételje meg a műveletet. Közben szellőztesse ki a helyiséget.
- Első bekapcsolás esetén a melegítő elemeknek megengedett különös szagot, és kevés füstöt kibocsátani. Ez nem jelenti azt, hogy a készülék javításra szorul.

### **A TÓSZTOK ELKÉSZÍTÉSE**

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz és helyezze a szeletbefogadó résekbe a szeleteket.
- Állítsa a 7-helyzetes időmérőt valamelyik állásba, figyelembe véve a következőket:
  - –1 – minimális fok;
  - –7 – maximális fok.
- Nyomja le a szeletbefogadó kart, a kenyérpíritó automatikusan bekapcsol, és felgyűl a jelzőlámpa.
- A pirítás végeztével a készülék automatikusan kikapcsol, és kidobja a tósztokat. A kar elfoglalja elsődleges helyzetét.
- A kisméretű tósztok kiszedése érdekében óvatosan emelje fel a szeletbefogadó kart.

### **MELEGÍTÉS**

- Szükség esetén a kihűlt tósztokat meg lehet melegíteni.
- Leeresztve a szeletbefogadó kart, rakja be a szeleteket, és nyomja meg a «reheat» gombot. Ki kell hogy gyűljön a megfelelő jelzőlámpa.
- Ebben az üzemmódban túlsülés mentesen megmelegítheti a tósztokat.

### **FAGYTALANÍTÁS**

- Abban az esetben, ha fagyasztott kenyéret szükséges megpirítani, nyomja meg a «defrost», gombot, ami meghosszabbítja a műveletet, közben kigyűl a megfelelő jelzőlámpa.

### **MEGSZÜNTETÉS FUNKCIÓ**

- A pirítást bármely pillanatban le lehet állítani, megnyomva a «cancel», gombot, mialatt elalszik a megfelelő jelzőlámpa, a szeletbefogadó kar pedig felemelkedik.

### **KENYÉRMORZSÁNAK TERVEZETT ALÁTÉT**

- Az Ön kenyérpíritója kihúzható kenyérmorzsa alátéttel van felszerelve.
- Húzza ki az alátétet, tisztítsa meg a morzsától, és helyezze vissza a helyére.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Tisztítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék áramtalanítva van.
- Hagyja teljesen kihűlni a kenyérpíritót.
- Ne használjon súrolószert, szerves oldószert, és agresszív folyadékot.
- Tisztítsa meg a morzsától az alátétet.

## TÁROLÁS

- Tárolás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt, és áramtalanítva van.
- Végezze el a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS részben leírt utasításokat.
- Tekerje fel a csatlakozót.
- A készüléket száraz hűvös helyen tárolja.
  
- **Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.**
- **SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.**

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықпаласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтап қойыңыз.
- Аспапты дұрыс пайдаланбаған жағдайда, оның бұзылуына және өзіңізге зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында жапсырмадағы аспаптың техникалық сипаттамалары электр желісінде белгіленген параметрлерге сәйкес болғанын тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Бөлмелерден тыс қолданбаңыз.
- Тазалау алдында немесе пайдаланбаған уақытта аспапты электр желісінен үнемі ағытып отырыңыз.
- Электр тогының ұрынуы мен жануына тап болмау үшін, аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға түсірмеңіз. Егер ондай жағдай болса, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және қызмет көрсету орталығына тексертіңіз.
- Аспапты шомылғы бөлмелер мен су бар жерде пайдаланбаңыз.
- Аспапты жылы орындар маңына орналастырмаңыз.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізу жинағына енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.

- Қоректену баусымы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы Сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Қоректену баусымын тартпаңыз, орамаңыз және кез-келген затқа орамаңыз.
- Аспапты толық суытпай, орнынан жылжытпаңыз.
- Өнімдерді ешуақытта тостерден өткір құралдармен шығармаңыз, бұл жылытқыш элементтеріне зақым келтіреді.
- Сақ болыңыз: аспаптың металлдық бөлшектері жұмыс уақытында қатты қызиды.
- Қысқа тұйықталу мен тұтану жағдайын болдырмау үшін тостерге жуан тілімдерді салмаңыз және оларды фольгаға орамаңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- **HAZAR!** Тосттарды тым ұзақ өңдеген жағдайда олар тұтанып кетуі мүмкін.
- Тұтыну жағдайын болдырмау үшін жұмыс істеп тұрған тостердің үстін еш нәрсемен жаппаңыз.
- Нан күйіп кетуі ықтимал, сондықтан тостерді жақыннан немесе тұтанатын материал, мәселен перде астында пайдалануға болмайды.
- Аспап сыртқы таймермен немесе қашықтан басқаратын бөлек жүйемен іске қосылуға арналмаған.

### **ТОСТЕРДІҢ ЖҰМЫСЫ**

#### **БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУДЫҢ АЛДЫНДА**

- Бірінші қосудың алдында тостерді тазалау қажет (“ТАЗАЛАУ ЖӨНЕ КҮТІМ” бөлімін қараңыз). Таймерді максималды деңгейіне орнатыңыз, тостерге еш нәрсе салмай, оны іске қосыңыз. Процедураны тағы бір рет қайталаңыз. Сонымен қатар бөлмені желдету қажет.
- Аспапты іске бірінші рет қосқан кезде жаңа жылытқыш элементтері ерекше иіс және аз мөлшерде түтін шығаруы мүмкін. Бұл зақымдалудың белгісі емес.

#### **ТОСТАРДЫ ДАЙЫНДА**

- Аспапты электр жүйесіне қосыңыз да дайын тосттарды қабылдау тесікшесіне салыңыз.
- 7-деңгейлі таймерді бір қалыпқа орнатқанда.
- –1 – ең аз деңгейі;
- –7 – максималды деңгейін есте сақтағаныңыз жөн.

- Тиегіш иінтірегін іске қосыңыз, тостер автоматты түрде қосылады да жарық индикаторы жана бастайды.
- Кептіру жұмысы аяқталғанда тостер автоматты түрде сенеді де тосттары көтеріп шығарады. Тиегіш иінтірегі өз қалпына қайта келеді.
- Шағын тостарды алып шығу үшін тиегіш иінтірегін көтеріңіз.

### **ЖЫЛЫТУ**

- Қажетті жағдайда суып қалған тосттарды жылытуға болады.
- Тиегіш иінтірегін түсіріп тосттарды салыңыз да «reheat» батырмасын басыңыз. Сонымен қатар жарық индикаторы жануы тиіс.
- Бұл тәртіпте, қайта кептірмей тосттарды жылытуға болады.

### **ЖІБІТУ**

- Егер тоңазытылған нанды кептіру қажет болса, «defrost», батырмасын басу арқылы жарық индикаторы жана бастайды да өңдеу уақыты ұзартылады.

### **БОЛДЫРМАУ ФУНЦИЯСЫ**

- Кептіруді кез-келген жағдайда «cancel», батырмасын басып тоқтатуға болады, сонда лайықты жарық индикаторы сөніп, тиегіш иінтірегі көтеріледі.

### **ҚИҚЫМДАРДЫ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН ШАҒЫН ЫДЫС**

- Сіздің тостеріңіз қиқымдарға арналған шығарып алынатын шағын ыдыспен жабдықталған.
- Шағын ыдысты қиқымдардан тазалап, орнына қайта орнатыңыз.

### **ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ**

- Тазалаудың алдында құралдың электр жүйесінен сөндірілгенін анықтаңыз.
- Тостерді толық суытқаныңыз жөн.
- Тазалау кезде абразивті құралдар, органикалық ерітінділер және агрессиялық сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Шағын ыдысты қиқымдардан үнемі тазалап отырыңыз.

### **САҚТАУ**

- Сақтаудың алдында аспап электр жүйесінен ағытылып, оның толық суығанын анықтаңыз.
- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімдерінің барлық талаптарын орындаңыз.
- Қоректену бауын ораңыз тастаңыз.
- Аспапты құрғақ әрі салқын жерде сақтаңыз.

### **КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ**

- 1.Кепілдік мерзімі – бұйым Тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 (он екі) ай.
- 2.Кепілдік жөндеу Уәкілетті сервис орталықтарында жүргізіледі.
- 3.Кепілдік шарттарында иеленушінің үйінде бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсету, орнату және реттеу көзделмеген.
- 4.Кепілдік төмендегілерге таралмайды:
  - кепілдік талондары толық толтырылмаған немесе түзетілген аспаптар;
  - жұмсалатын, соның ішінде шыны материалдар мен керек-жарақ (сүзгілер, торлар, қаптар, қондырмалар, шланғылар және т.т.);
  - бұйымның табиғи тозуы, механикалық бүлінуі, судың сапасынан бүлінген жерлері;

- шамадан тыс жүктеме салудан, дұрыс емес немесе салдыр-салақ пайдаланудан, сұйықтардың, шаң-тозаңның, жәндіктер мен басқа да бөтен заттардың бұйымның ішіне түсуінен, пластмасса және жылуға шыдамайтын басқа да бөлшектеріне жоғары температуралардың әсер етуінен, дүлей күштің әсерінен (жазатайым оқиға, өрт, су тасқыны, электр желісінің ақаулығы, найзағай түсу және басқа) туындаған ақаулар;

- иеленушісінің бұйымның құрылмасын немесе оның құрамдас бөлшектерін өз бетімен өзгертуінен бүлінген жерлері;

5.көпілдік мерзімінің ішінде өндірушіге «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» заңда көзделген талаптарды қоюға Тұтынушының құқығы бар.

6.Тұтынушы қауіпсіз іске пайдалану және сақтау ережелерін орындауға міндетті.



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre informáciu.
- Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť pokazenie výrobku alebo škodu na zdraví užívateľa.
- Pred prvým používaním skontrolujte, či technické charakteristiky výrobku, ktoré sú uvedené na typovom štítku, zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prívodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni alebo popri vode.
- Neumiestňujte spotrebič popri tepelných zdrojoch.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiča s poškodeným prívodným káblom a/alebo zástrčkou. Pre zamedzenie nebezpečenstva musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.
- Neťahajte za prívodný kábel, neprekrúčajte ho ani neovíjajte ho okolo telesa spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič, kým úplne nevychladne.
- Nikdy nevyberajte potraviny zo sendvičovača ostrými predmetmi, mohlo by dôjsť k pokazeniu tepelného telesa.
- Buďte opatrní: počas prevádzky sa kovové časti veľmi zahrievajú.
- Pre zamedzenie skratov a požiarov nedávajte do sendvičovača príliš hrubé hrianky a nebaľte ich do fólie.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 °C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny

na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

- **UPOZORNENIE!** Počas príliš dlhého spracovania sa hrianky môžu vznietiť.
- Aby nedošlo k požiaru nikdy ničím nenakrývajte sendvičovač počas prevádzky.
- Chlieb sa môže vznietiť, preto sendvičovač nemožno používať v blízkosti horľavých látok, napr. záclon, alebo pod nimi.
- Prístroj nie je určený na použitie pomocou vonkajšieho časovača, príp. samostatného diaľkového ovládania.

### **PREVÁDZKA SENDVIČOVAČA**

- Pred prvým používaním
- Počas prvého používania nové tepelné telesá môžu trochu čadiť. To nie je príznakom, že spotrebič je pokazený.
- Pred prvým používaním namažte opekacie plochy maslom alebo margarínom.
- Zapnite sendvičovač, zatvorte ho a nechajte ho tak 10 minút.
- Vypnite spotrebič, odpojte ho od elektrickej siete a starostlivo utrite opekacie plochy vlhkou utierkou.
- Nespotrebúvajte prvú dávku opečeného chleba.

### **OPEKANIE HRIANOK**

- Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
- Neotvárajte sendvičovač, počkajte, kým svetelný indikátor ohrievania sendvičovača zhasne, t.j. bude dosiahnutá potrebná teplota a je možno začínať opekание hriankov.

- Sada 7-miestne časovača v jednom z ustanovení, vzhľadom na to, že:

- - 1 – minimum
- - 7 - na najvyššej úrovni.
- Otvorte veko, položte hrianky na opekaciu plochu a zatvorte veko. Doba opekania – kým sa neopečú podľa chuti.

- **UPOZORNENIE!** Spona je určená len na uschovanie a pohodlnú prepravu sendvičovača, nie na fixáciu veka sendvičovača, ak hrianky sú vnútri, najmä počas prevádzky.

- Otvorte veko a pomocou drevenej lopatky vyberte hotové hrianky. Ak nechcete poškodiť antiadhezný povlak, nepoužívajte na vyberanie hriankov ostré kovové predmety.

- Ak nepoužívate spotrebič, nechajte ho zatvoreným.

### **OHRIEVANIE**

- Ak je treba, môžete zohriať ochladnuté hrianky.

- Vložte hrianky, spustíte páčku pre vloženie hriankov a stlačte tlačidlo «reheat». Pri tom sa rozsvieti príslušný svetelný indikátor.

- V tomto režime môžete len zohriať hrianky.

### **ROZMRAZOVANIE**

- Ak chcete urobiť hrianky zo zmrazeného chleba, stlačte tlačidlo «defrost», vďaka tomu sa zvýši doba opekania; pri tom sa rozsvieti príslušný svetelný indikátor.

### **FUNKCIA PREDČASNEHO VYPNUTIA**

- Opekание hriankov môžete hocikedy zrušiť, pre to stlačte tlačidlo «cancel», pri tom príslušný

svetelný indikátor zhasne a páčka pre vloženie hriank sa zdvihne.

#### **PRIEHRADKA NA OMRVINKY**

- Váš hriankovač je vybavený vynímateľnou priehradkou na zbieranie omrvínok.
- Vysuňte priehradku, odstráňte omrvinky a vráťte priehradku na miesto.

#### **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pred čistením skontrolujte, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete.
- Nechajte sendvičovač, aby úplne vychladol.
- Nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky, organické rozpúšťadlá ani agresívne tekutiny.
- **USCHOVÁVANIE!** Pred uschovávaním skontrolujte, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete a úplne vychladol.

- Sledujte pokynom časti

#### **ČISTENIE A ÚDRŽBA.**

- Zmotajte prívodný kábel.
- Uschovávajújte spotrebič v suchom a chladnom mieste.

# IS-TM12501

|            |                            |    |
|------------|----------------------------|----|
| <b>GB</b>  | TOASTER .....              | 4  |
| <b>RUS</b> | ТОСТЕР .....               | 6  |
| <b>CZ</b>  | SENDVIČOVAČ .....          | 9  |
| <b>BG</b>  | ТОСТЕР .....               | 11 |
| <b>UA</b>  | ТОСТЕР .....               | 14 |
| <b>SCG</b> | ТОСТЕР .....               | 17 |
| <b>EST</b> | RÖSTER .....               | 19 |
| <b>LV</b>  | TOSTERIS .....             | 21 |
| <b>LT</b>  | SKRUDINTUVAS .....         | 23 |
| <b>H</b>   | TOASTER KENYÉRPIRÍTÓ ..... | 25 |
| <b>KZ</b>  | ТОСТЕР .....               | 27 |
| <b>SL</b>  | SENDVIČOVAČ .....          | 31 |